

Nivo®

Verbinder

Connector

Connecteur

Connettore

Conector

Combiners

Łączy

Összeköt

30 / 60 / 90 cm

[DE] Installationsanleitung

[EN] Installation Guide

[FR] Guide d'installation

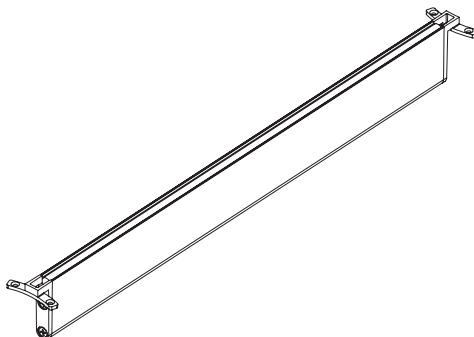
[IT] Istruzioni di installazione

[ES] Instrucciones de instalación

[NL] Installatiehandleiding

[PL] Instrukcja montażu

[HU] Telepítési útmutató



Inhalt
Content
Contenu
Contenuto
Contenido
Inhoud
Objętość
Tartalmat

	[DE]
03	Sicherheitshinweise
05	Montage
06	Entsorgungshinweise
	[EN]
07	Safety instructions
08	Assembly
10	Disposal Instructions
	[FR]
11	Consignes de sécurité
12	Assemblée
14	Consignes d'élimination
	[IT]
15	Istruzioni di sicurezza
16	Assemblea
18	Istruzioni per lo smaltimento
	[ES]
19	Instrucciones de seguridad
20	Asamblea
22	Instrucciones de eliminación
	[NL]
23	Veiligheidsinstructies
24	Montage
26	Afvoerinstructies
	[PL]
27	Instrukcje bezpieczeństwa
28	Montaż
30	Wskazówki dotyczące usuwania
	[HU]
31	Biztonsági utasítások
32	Összeszerelés
34	Hulladékkezelési útmutatások

[DE] Installationsanleitung

Nivo® Verbinder 30 / 60 / 90 cm

4815401 Nivo® Verbinder 30 cm schwarz
4815501 Nivo® Verbinder 60 cm schwarz
4815601 Nivo® Verbinder 90 cm schwarz
4815701 Nivo® Verbinder 30 cm weiß
4815801 Nivo® Verbinder 60 cm weiß
4815901 Nivo® Verbinder 90 cm weiß

CE RoHS IP30  

Vor Arbeitsbeginn

Wir bitten Sie diese Installations- und Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen und alle Anweisungen sorgfältig zu befolgen. Die Installation dieser Leuchte darf zu ihrer Sicherheit nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Beachten Sie bei allen Tätigkeiten die Vorschriften zur Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz insbesondere die entsprechende Auswahl der VDE 0100. Vor Beginn der Installation ist der betreffende Anlagenteil unter Einhaltung der fünf Sicherheitsregeln freizuschalten. Prüfen Sie die Leuchte vor der Inbetriebnahme auf Unversehrtheit, nehmen Sie nur unbeschädigte Produkte in Betrieb!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nivo® Verbinder gewährleisten die Schutzart IP30 und sind bestimmt für die Montage auf festen und tragfähigen Untergründen im Innenbereich bei Umgebungstemperaturen von -20 bis +40°C an 220-230 V 50Hz Wechselspannung. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Vorsicht: Nur in den Verbindern verbaute Verbindungsadern mit Schutzbeschichtung verwenden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Entsorgung

Leuchten von Sigor sind RoHS konform und gehören am Ende ihrer Lebenszeit zurück zu ihrem Fachhändler oder in eine Sammelstelle für Elektrogeräte. Bitte nicht im Hausmüll entsorgen.



Lieferumfang

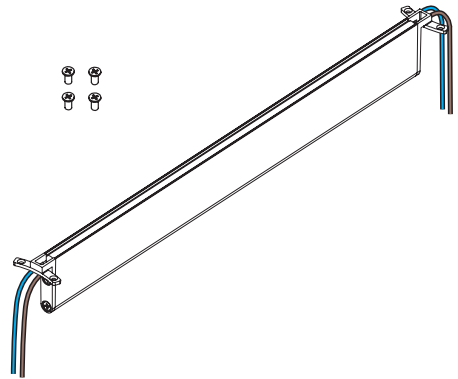
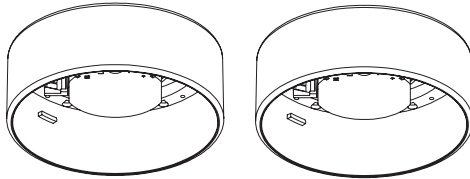
- Nivo® Verbinder mit Verbindungsadern
- 4x ST2,2×5 Kreuzsenkkopf-Blechschauben
- Diese Installations- und Betriebsanleitung

Haftungsausschluss

Hinweis: Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung sowie bei unsachgemäßer Verwendung besteht kein Garantiesanspruch, die Sigor Licht GmbH übernimmt in dem Fall keinerlei Haftung.

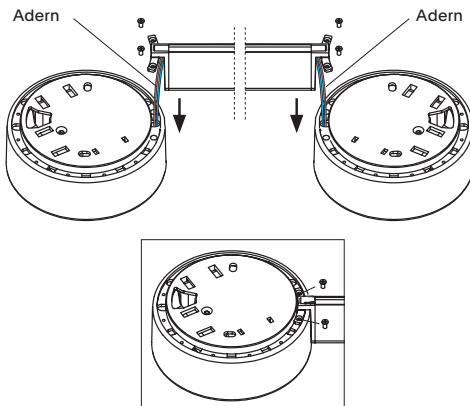
Montage

Vorsicht: Nur verbaute Verbindungsadern mit Schutzbeschichtung verwenden

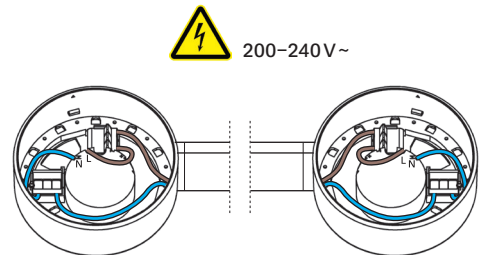


[1] Bereiten Sie die Sockel der zu verbindenden Aufbauleuchten vor.

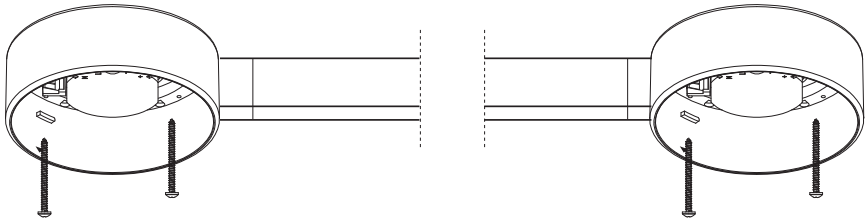
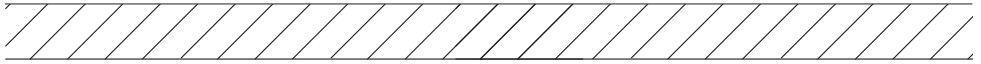
[2] Nehmen Sie folgende Materialien aus der Verpackung:
4x ST2,2x5 Kreuzsenkkopf-Blehschrauben
1x Verbinderschiene



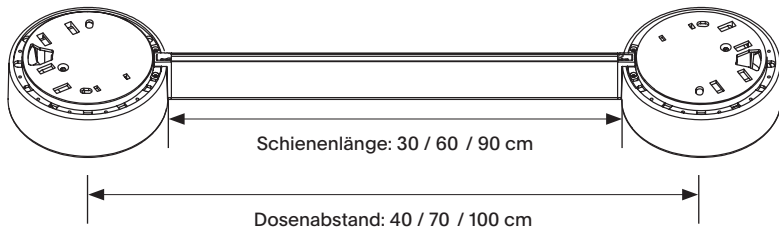
[3] Führen Sie die Adern durch die dafür vorgesehene Öffnung und verbinden Sie Verbinderschiene und Sockel mit den Kreuzsenkkopf-Blehschrauben.



[4] Stromkreis freischalten, Arbeitssicherheit beachten! Bereiten Sie die Adern vor und schließen Sie diese an die Klemmen an. Beachten Sie bitte den Netzanschluss die Arbeitsschritte der Anleitung der jeweiligen Leuchte.



[5] Installieren Sie die Leuchtensockel als Baugruppe an der Decke.



[6] Wenn Sie mehr als zwei Leuchten anschließen wollen, wiederholen Sie die beschriebenen Schritte.

[7] Zur Beachtung: Die Verbinderschienen dürfen nicht gekürzt werden!

Entsorgungshinweise nach ElektroG

„Besitzer von Altgeräten müssen diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Entsorgung zuführen. Altgeräte sind nicht über den Hausmüll, sondern über spezielle Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen.

Besitzer von Altgeräten haben Batterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Das gilt nicht, soweit Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung separiert werden. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:
<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Manche Altgeräte enthalten sensible personenbezogene Daten, insbesondere Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Es liegt in Ihrem eigenen Interesse zu beachten, dass Sie selbst für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich sind. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.“

Nivo® Connector 30 / 60 / 90 cm

4815401 Nivo® Connector 30 cm black
4815501 Nivo® Connector 60 cm black
4815601 Nivo® Connector 90 cm black
4815701 Nivo® Connector 30 cm white
4815801 Nivo® Connector 60 cm white
4815901 Nivo® Connector 90 cm white

CE RoHS IP30  

Before Starting Work

Please read this installation and operating manual carefully and follow all instructions diligently. The installation of this luminaire must be carried out by a qualified electrician for your safety. Adhere to safety regulations and health protection measures, especially the appropriate selection of VDE 0100. Before starting the installation, isolate the relevant part of the system while observing the five safety rules. Check the luminaire for integrity before commissioning; only operate undamaged products!

Intended Use

The Nivo® Connectors ensure protection class IP30 and are intended for installation on solid and load-bearing surfaces indoors at ambient temperatures of -20 to +40°C with 220-230 V 50Hz AC. The proper use also includes compliance with all information in this manual, especially the safety instructions. Caution: Use only connection wires with protective coating installed in the connectors. Any other use is considered improper and may result in damage to property or personal injury.

Disposal

Sigor luminaires comply with RoHS and should be returned to their dealer or an electronic waste collection point at the end of their life. Please do not dispose of them in household waste.



Included in Delivery

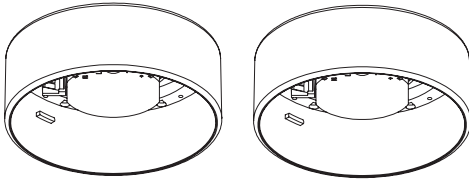
- Nivo® Connector with connecting wires
- 4x ST2,2x5 countersunk head sheet metal screws
- This installation and operating manual

Disclaimer

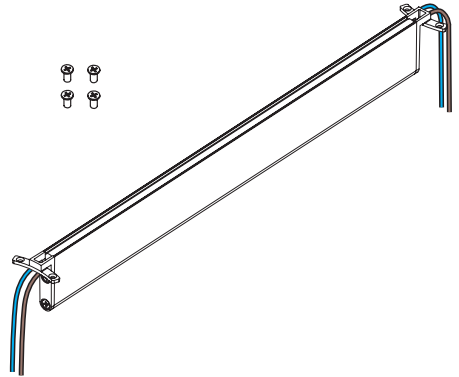
Note: In case of non-compliance with this manual and improper use, there is no warranty claim, and Sigor Licht GmbH assumes no liability in such cases.

Assembly

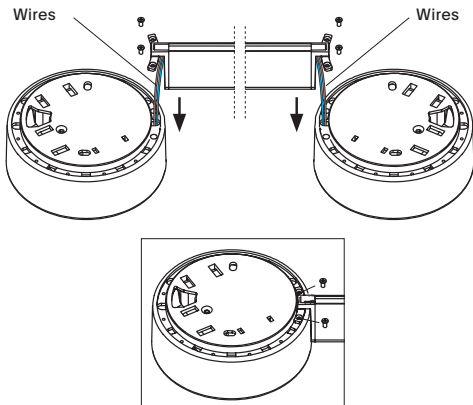
Caution: Use only connection wires with protective coating



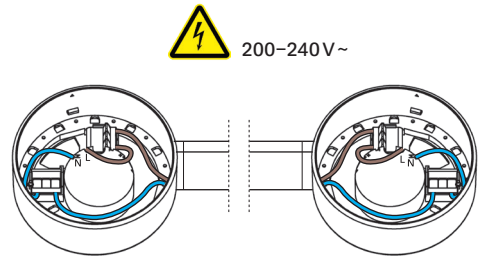
[1] Prepare the bases of the surface-mounted luminaires to be connected.



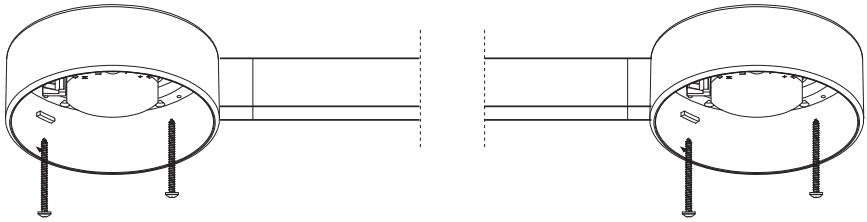
[2] Take the following materials out of the packaging:
4x ST2.2x5 countersunk head sheet metal screws
1x Connector rail



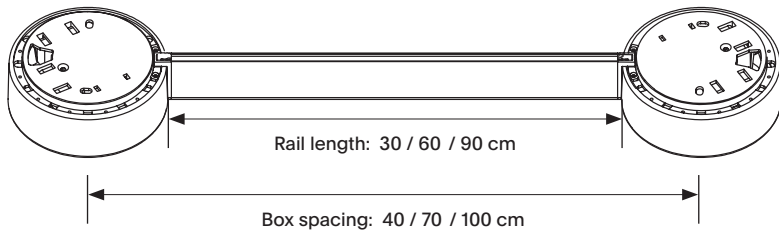
[3] Thread the wires through the designated opening and connect the connector rail and base with the countersunk head sheet metal screws.



[4] Switch off the circuit, observe safety precautions! Prepare the wires and connect them to the terminals. Please follow the instructions of the respective luminaire for the mains connection.



[5] Install the luminaire bases as an assembly on the ceiling.



[6] If you want to connect more than two luminaires, repeat the described steps.

[7] Note: The connector rails must not be shortened!

Disposal Instructions according to ElektroG

„Owners of old appliances must dispose of them separately from unsorted municipal waste. Old appliances must not be disposed of in household waste but through special collection and return systems.

Owners of old appliances must separate batteries and accumulators not enclosed by the old appliance, as well as lamps that can be removed undamaged from the old appliance, before handing them over to a collection point. This does not apply if old appliances are handed over to public waste disposal authorities and are separated there for the purpose of preparation for reuse. Owners of old appliances from private households can dispose of them free of charge at collection points of public waste disposal authorities or at return points set up by manufacturers and distributors in accordance with ElektroG.

You can find an online directory of collection and return points here: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Some old appliances contain sensitive personal data, especially devices in the information and telecommunications technology sector such as computers and smartphones. It is in your own interest to note that you are responsible for deleting the data on the old appliances to be disposed of. The symbol of a crossed-out waste bin on electrical and electronic devices means that the device must be disposed of separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.’

Nivo® Connecteur 30 / 60 / 90 cm

4815401	Nivo® Connecteur	30 cm noir
4815501	Nivo® Connecteur	60 cm noir
4815601	Nivo® Connecteur	90 cm noir
4815701	Nivo® Connecteur	30 cm blanc
4815801	Nivo® Connecteur	60 cm blanc
4815901	Nivo® Connecteur	90 cm blanc



Avant le début des travaux

Nous vous prions de lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation et de suivre toutes les instructions avec soin. L'installation de cette lampe ne doit être effectuée que par un professionnel de l'électricité pour des raisons de sécurité. Respectez toutes les règles de sécurité au travail et de protection de la santé, en particulier le choix approprié de la norme VDE 0100. Avant de commencer l'installation, veuillez déconnecter la partie concernée du système en respectant les cinq règles de sécurité. Vérifiez l'intégrité de la lampe avant de la mettre en service, n'utilisez que des produits non endommagés !

Utilisation prévue

Les connecteurs Nivo® garantissent le degré de protection IP30 et sont destinés au montage sur des surfaces intérieures fixes et solides à des températures ambiantes de -20 à +40 °C sous une tension alternative de 220-230 V 50 Hz. L'utilisation conforme inclut également le respect de toutes les informations de ce guide, en particulier les consignes de sécurité. Attention : n'utilisez que des fils de connexion intégrés avec revêtement de protection dans les connecteurs. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

Élimination

Les luminaires de Sigor sont conformes à la directive RoHS et doivent être renvoyés à leur revendeur ou déposés dans un centre de collecte d'appareils électriques en fin de vie. Ne les jetez pas dans les ordures ménagères.



Contenu de la livraison

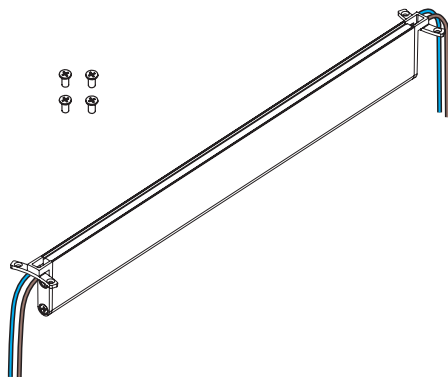
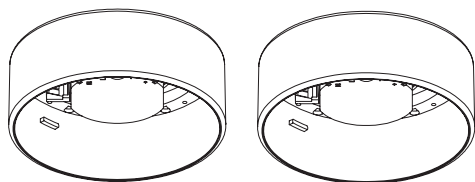
- Nivo® Connecteur avec fils de connexions
- 4x vis autotaraudeuses à tête fraisée cruciforme ST2,2x5
- Ce guide d'installation et d'utilisation

Clause de non-responsabilité

Remarque : En cas de non-respect de ce guide et d'une utilisation incorrecte, aucune réclamation de garantie n'est possible ; la société Sigor Licht GmbH décline toute responsabilité dans ce cas.

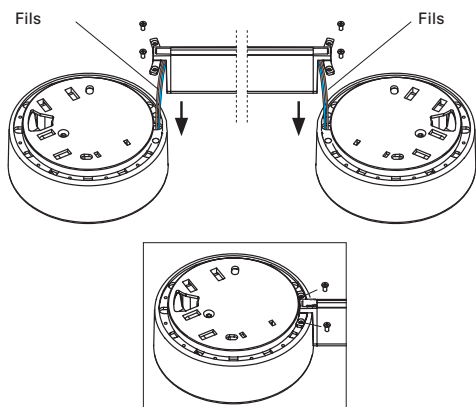
Montage

Attention : n'utilisez que des fils de connexion intégrés avec revêtement de protection

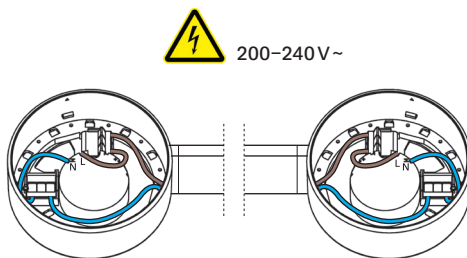


[1] Préparez les socles des luminaires encastrés à connecter.

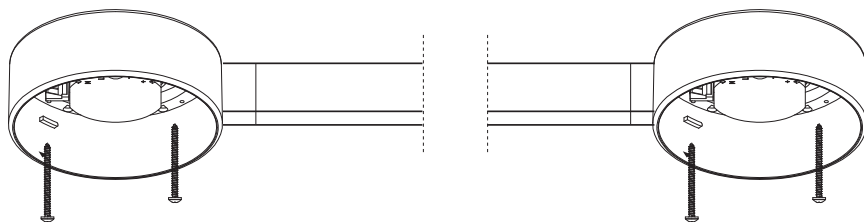
[2] Sortez les matériaux suivants de l'emballage :
4x vis autotaraudeuses à tête fraisée cruciforme ST2,2x5
1x rail de connexion



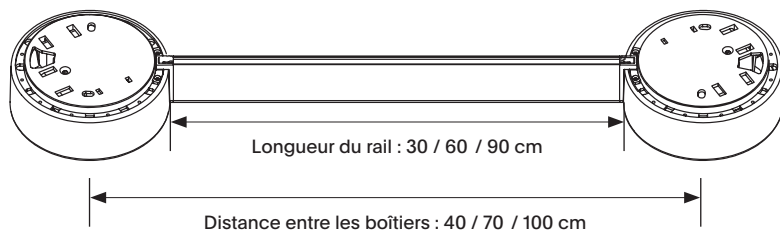
[3] Passez les fils par l'ouverture prévue à cet effet et reliez le rail de connexion et le socle avec les vis autotaraudeuses à tête fraisée cruciforme.



[4] Déconnectez le circuit, respectez la sécurité au travail ! Préparez les fils et connectez-les aux bornes. Pour la connexion au réseau, veuillez suivre les étapes du guide d'instructions de la lampe respective.



[5] Installez les socles des luminaires en tant qu'ensemble au plafond.



[6] Si vous souhaitez connecter plus de deux luminaires, répétez les étapes décrites.

[7] À noter : Les rails de connexion ne doivent pas être coupés !

Consignes d'élimination conformément à l'ElektroG

„Les propriétaires d'appareils usagés doivent les faire éliminer séparément des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés par le biais de systèmes de collecte et de retour spéciaux.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent séparer les piles et accumulateurs non inclus dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes pouvant être retirées de l'appareil usagé sans le détruire, en règle générale avant de les remettre à un point de collecte de l'appareil usagé. Cela ne s'applique pas lorsque les appareils usagés sont remis aux organismes de collecte des déchets publics et y sont séparés en vue de leur réutilisation. Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics de collecte des déchets ou aux points de reprise établis par les fabricants et distributeurs au sens de l'ElektroG.

Vous trouverez un répertoire en ligne des points de collecte et de reprise ici : <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Certains appareils usagés contiennent des données personnelles sensibles, en particulier les appareils de technologie de l'information et de la communication tels que les ordinateurs et les smartphones. Il est dans votre intérêt de noter que vous êtes responsable de la suppression des données des appareils usagés à éliminer. Le symbole d'une poubelle barrée sur les appareils électriques et électroniques signifie que l'appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa vie.“

[IT] Istruzioni per l'installazione

Nivo® Verbinder 30 / 60 / 90 cm

4815401 Nivo® Connettore 30 cm nero
4815501 Nivo® Connettore 60 cm nero
4815601 Nivo® Connettore 90 cm nero
4815701 Nivo® Connettore 30 cm bianco
4815801 Nivo® Connettore 60 cm bianco
4815901 Nivo® Connettore 90 cm bianco

CE RoHS IP30  

Prima di iniziare il lavoro

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale di installazione e operativo e di seguire tutte le istruzioni con attenzione. L'installazione di questa lampada deve essere eseguita solo da un professionista elettrico per garantire la vostra sicurezza. Nell'esecuzione di tutte le attività, rispettate le norme di sicurezza sul lavoro e di protezione della salute, in particolare la corretta applicazione della norma VDE 0100. Prima di iniziare l'installazione, disattivate la parte dell'impianto interessata rispettando le cinque regole di sicurezza. Verificate l'integrità della lampada prima di metterla in funzione e utilizzate solo prodotti non danneggiati!

Uso previsto

I connettori Nivo® garantiscono il grado di protezione IP30 e sono destinati al montaggio su superfici solide e portanti in interni, a temperature ambiente comprese tra -20 e +40°C con tensione alternata di 220-230 V a 50 Hz. L'uso previsto include anche l'osservanza di tutte le informazioni contenute in questo manuale, in particolare delle avvertenze di sicurezza. Attenzione: utilizzare solo cavi di connessione con rivestimento protettivo integrato nei connettori. Ogni altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni materiali o personali.

Smaltimento

Le lampade Sigor sono conformi alla direttiva RoHS e devono essere restituite al rivenditore o a un punto di raccolta di apparecchiature elettriche alla fine della loro vita utile. Per favore, non gettatele nella spazzatura domestica.



Contenuto della confezione

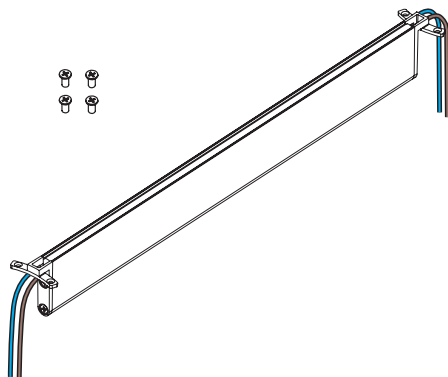
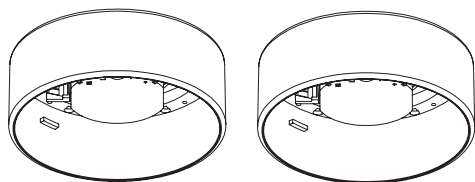
- Nivo® Connettore con cavi di connessione
- 4 viti autofilettanti a testa svasata ST2,2×5
- Questo manuale di installazione e operativo

Esclusione di responsabilità

Nota: In caso di mancata osservanza di questo manuale e di uso improprio, non si avrà diritto a nessuna garanzia; in tal caso, Sigor Licht GmbH declina ogni responsabilità.

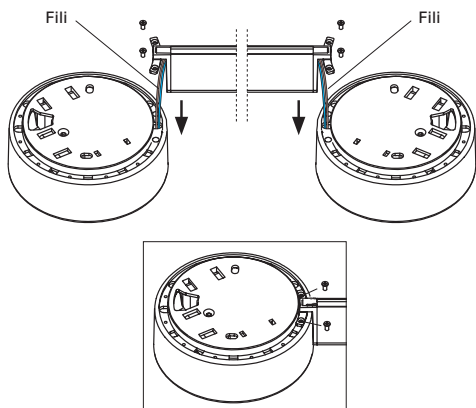
Montaggio

Attenzione: utilizzare solo cavi di connessione con rivestimento protettivo integrato

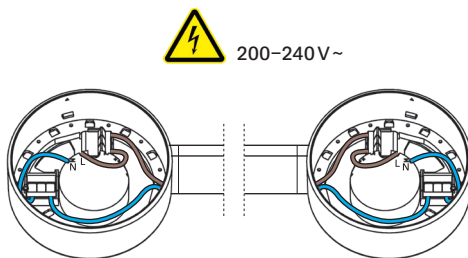


[1] Preparate le basi delle luci da incasso da collegare.

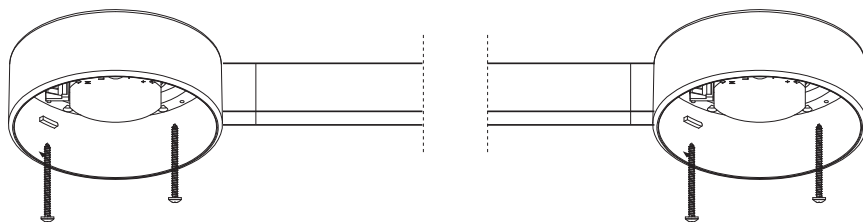
[2] Estraete i seguenti materiali dall'imballaggio:
4 viti autofilettanti a testa svasata ST2,2x5
1 barra di connessione



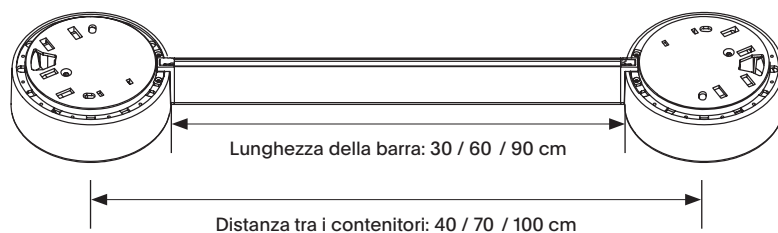
[3] Passate i fili attraverso l'apertura prevista e collegate la barra di connessione alle basi con le viti autofilettanti a testa svasata.



[4] Scollegate il circuito, attenti alla sicurezza sul lavoro! Preparate i fili e collegateli ai morsetti. Per il collegamento alla rete, seguite le fasi operative delle istruzioni della lampada specifica.



[5] Installate le basi delle luci come un'unità al soffitto.



[6] Se volete collegare più di due luci, ripetete i passaggi descritti.

[7] Attenzione: le barre di connessione non devono essere accorciate!

Istruzioni per lo smaltimento secondo l'ElektroG

„I proprietari di apparecchiature vecchie devono smaltirle separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. Le apparecchiature vecchie non devono essere eliminate tramite i rifiuti domestici, ma attraverso sistemi di raccolta e restituzione appositi.

I proprietari di apparecchiature vecchie devono separare, in genere prima della consegna presso un punto di raccolta, le batterie e gli accumulatori non inclusi nell'apparecchio vecchio, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio vecchio senza danni. Ciò non si applica nel caso in cui le apparecchiature vecchie vengano consegnate agli enti di smaltimento pubblici e lì vengano separate allo scopo di prepararle per il riutilizzo. I proprietari di apparecchiature vecchie provenienti da case private possono consegnarle gratuitamente presso i punti di raccolta degli enti di smaltimento pubblici o presso i punti di restituzione istituiti dai produttori e dai distributori ai sensi dell'ElektroG.

Un elenco online dei punti di raccolta e di restituzione è disponibile qui: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Alcune apparecchiature vecchie contengono dati personali sensibili, in particolare dispositivi delle tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni, come computer e smartphone. È nel vostro interesse notare che siete responsabili della cancellazione dei dati sui vecchi dispositivi da smaltire. Il simbolo del cestino barrato rappresentato sugli apparecchi elettrici ed elettronici significa che l'apparecchio, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati.”

[ES] Instrucciones de instalación

Nivo® Conector 30 / 60 / 90 cm

4815401 Nivo® Conector 30 cm negro
4815501 Nivo® Conector 60 cm negro
4815601 Nivo® Conector 90 cm negro
4815701 Nivo® Conector 30 cm blanco
4815801 Nivo® Conector 60 cm blanco
4815901 Nivo® Conector 90 cm blanco

CE RoHS IP30  

Antes de comenzar el trabajo

Le pedimos que lea atentamente estas instrucciones de instalación y operación, y siga todas las instrucciones con cuidado. La instalación de esta luminaria debe ser realizada únicamente por un profesional eléctrico para su seguridad. Al realizar todas las actividades, cumpla con las normas de seguridad laboral y salud ocupacional, especialmente la selección correspondiente de la normativa VDE 0100. Antes de comenzar la instalación, desconecte la parte correspondiente del sistema siguiendo las cinco reglas de seguridad. ¡Revise la luminaria antes de ponerla en funcionamiento para asegurarse de que esté intacta; solo ponga en funcionamiento productos no dañados!

Uso previsto

Los conectores Nivo® garantizan el grado de protección IP30 y están destinados para el montaje en superficies sólidas y resistentes en interiores, a temperaturas ambiente de -20 a +40 °C, con una corriente alterna de 220-230 V a 50 Hz. El uso previsto también incluye la observancia de toda la información de estas instrucciones, en particular, la atención a las indicaciones de seguridad. Advertencia: Utilice solo hilos de conexión con revestimiento protector incorporados en los conectores. Cualquier otro uso se considera no conforme al uso previsto y puede causar daños materiales o personales.

Eliminación

Las luminarias de Sigor cumplen con la directiva RoHS y deben ser devueltas al distribuidor o a un punto de recogida de aparatos eléctricos al final de su vida útil. No las deseche en la basura doméstica.



Contenido del paquete

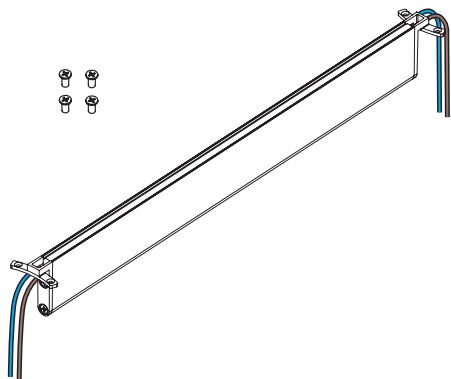
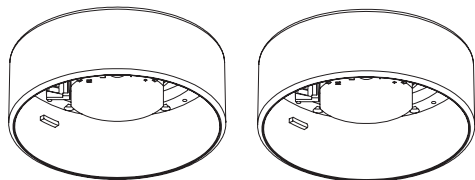
- Nivo® Conector con cables de conexión
- 4x tornillos para chapa con cabeza avellanada ST2,2x5
- Estas instrucciones de instalación y operación

Descargo de responsabilidad

Nota: En caso de no seguir estas instrucciones y un uso indebido, no se aceptará ninguna reclamación de garantía; en ese caso, Sigor Licht GmbH no asumirá ninguna responsabilidad.

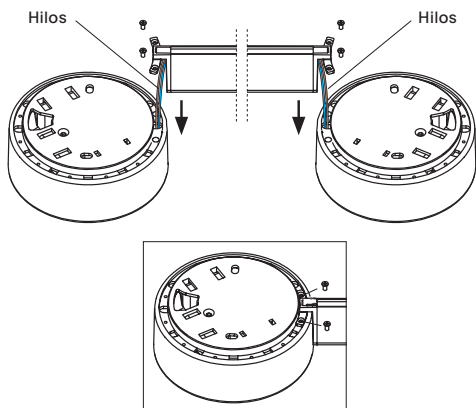
Montaje

Advertencia: Use solo hilos de conexión incorporados con recubrimiento protector.

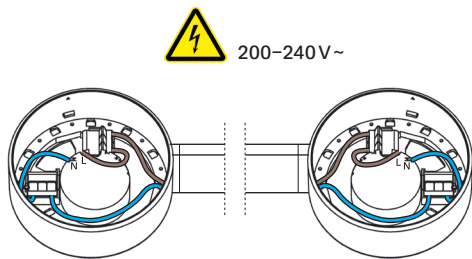


[1] Prepare las bases de las luminarias de montaje que se van a conectar.

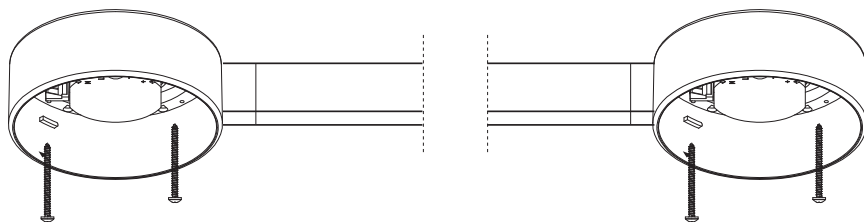
[2] Saque los siguientes materiales del embalaje:
4x tornillos para chapa con cabeza avellanada ST2,2x5
1x riel conector



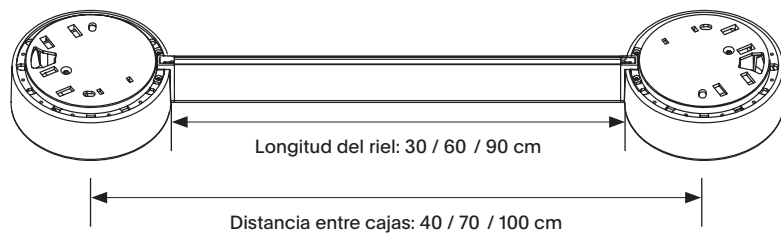
[3] Pase los hilos por la abertura prevista y conecte el riel conector y la base con los tornillos para chapa con cabeza avellanada.



[4] Desconecte el circuito eléctrico, ¡cumpla con las normas de seguridad laboral! Prepare los hilos y conéctelos a los terminales. Siga los pasos de conexión a la red eléctrica indicados en las instrucciones de cada luminaria.



[5] Instale los zócalos de las luminarias como un conjunto en el techo.



[6] Si desea conectar más de dos luminarias, repita los pasos descritos.

[7] Atención: ¡Los rieles conectores no deben ser cortados!

Instrucciones de eliminación según ElektroG

„Los propietarios de aparatos antiguos deben desecharlos de manera separada de los residuos sólidos urbanos no clasificados. Los aparatos antiguos no deben ser desechados en la basura doméstica, sino a través de sistemas de recolección y devolución especiales.

Los propietarios de aparatos antiguos deben separar las baterías y acumuladores que no estén contenidos en el aparato antiguo, así como las lámparas que puedan ser retiradas del aparato antiguo sin dañarlo, antes de entregarlos, por lo general, en un punto de recogida de aparatos antiguos. Esto no se aplica cuando los aparatos antiguos se entregan a los organismos de eliminación de residuos públicos y se separan allí con el fin de prepararlos para su reutilización. Los propietarios de aparatos antiguos de hogares privados pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida de los organismos públicos de eliminación de residuos o en los puntos de devolución establecidos por los fabricantes y distribuidores según la Ley de Equipos Eléctricos y Electrónicos.

Puede encontrar un directorio en línea de los puntos de recogida y devolución aquí: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Algunos aparatos antiguos contienen datos personales sensibles, especialmente los dispositivos de tecnología de la información y comunicación, como computadoras y teléfonos inteligentes. Es de su propio interés tener en cuenta que usted es responsable de borrar los datos de los aparatos antiguos que va a desechar. El símbolo de un contenedor de basura tachado en los aparatos eléctricos y electrónicos significa que el dispositivo debe ser desechado por separado de los residuos sólidos urbanos no clasificados al final de su vida útil."

Nivo® Connector 30 / 60 / 90 cm

4815401 Nivo® Connector 30 cm zwart
4815501 Nivo® Connector 60 cm zwart
4815601 Nivo® Connector 90 cm zwart
4815701 Nivo® Connector 30 cm wit
4815801 Nivo® Connector 60 cm wit
4815901 Nivo® Connector 90 cm wit

CE RoHS IP30  

Voor aanvang van het werk

Wij verzoeken u deze installatie- en bedieningshandleiding aandachtig te lezen en alle instructies zorgvuldig op te volgen. De installatie van deze lamp mag alleen worden uitgevoerd door een electricien voor uw veiligheid. Houd bij alle werkzaamheden rekening met de voorschriften voor arbeidsveiligheid en gezondheidsbescherming, vooral bij de juiste selectie van VDE 0100. Schakel het relevante deel van de installatie uit volgens de vijf veiligheidsregels voordat u met de installatie begint. Controleer de lamp op integriteit voordat u deze in bedrijf neemt, gebruik alleen onbeschadigde producten!

Doelgericht gebruik

De Nivo® Connectoren waarborgen beschermingsklasse IP30 en zijn bedoeld voor montage op vaste en draagkrachtige ondergronden binnenshuis bij omgevingstemperaturen van -20 tot +40°C op 220-230 V 50Hz wisselstroom. Tot het beoogde gebruik behoort ook het naleven van alle informatie in deze handleiding, met name de veiligheidsinstructies. Let op: Gebruik alleen in de connectoren ingebouwde verbindingdraden met beschermende coating. Elk ander gebruik wordt beschouwd als niet beoogd en kan leiden tot materiële of persoonlijke schade.

Afvoer

Lampen van Sigor zijn conform RoHS en moeten aan het einde van hun levensduur worden teruggebracht naar de vakhandelaar of een inzamelpunt voor elektrische apparaten. Gooi ze niet bij het huishoudelijk afval.



Inbegrepen

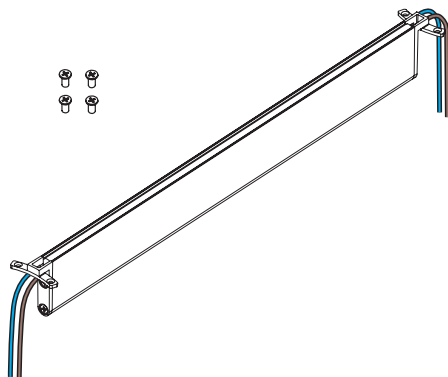
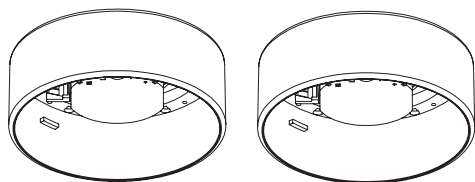
- Nivo® Connector met verbindingdraden
- 4x ST2,2x5 kruiskopschroeven
- Deze installatie- en bedieningshandleiding

Disclaimer

Let op: Bij niet-naleving van deze handleiding en bij onjuist gebruik is er geen garantie, Sigor Licht GmbH aanvaardt in dat geval geen enkele aansprakelijkheid.

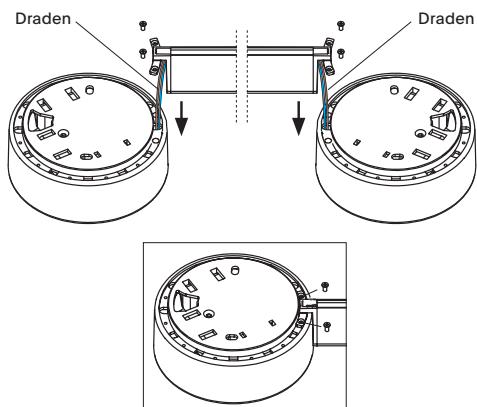
Montage

Let op: Gebruik alleen ingebouwde verbindingdraden met beschermende coating

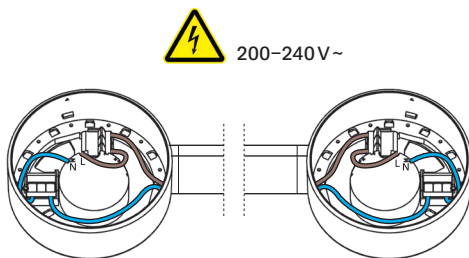


[1] Bereid de voeten van de te verbinden opbouwlampen voor.

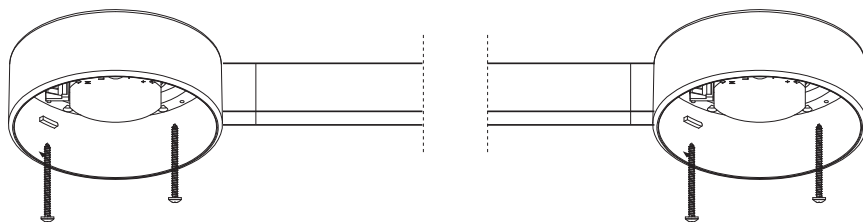
[2] Haal de volgende materialen uit de verpakking:
4x ST2,2x5 kruiskopschroeven
1x Verbindingsrail



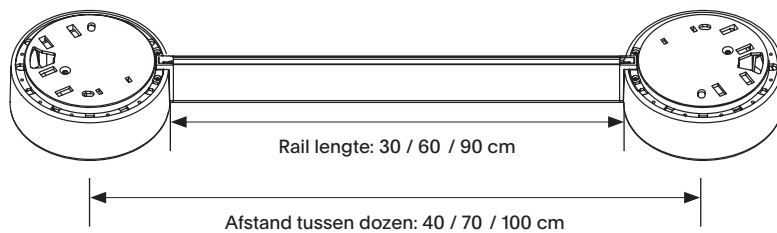
[3] Leid de draden door de daarvoor bestemde opening en verbind de verbindingrail en de voet met de kruiskopschroeven.



[4] Schakel de stroomkring uit, let op de arbeidsveiligheid! Bereid de draden voor en sluit ze aan op de klemmen. Volg voor de netverbinding de stappen in de handleiding van de betreffende lamp.



[5] Installeer de lampvoeten als montagegroep aan het plafond.



[6] Als u meer dan twee lampen wilt aansluiten, herhaal dan de beschreven stappen.

[7] Let op: De verbindingsrails mogen niet worden ingekort!

Afvoerinstructies volgens ElektroG

„Eigenaars van oude apparaten moeten deze apart inleveren voor verwerking, gescheiden van ongesorteerd huisvuil. Oude apparaten moeten worden afgevoerd via speciale inzamel- en retourneersystemen, niet via huisvuil.

Eigenaars van oude apparaten moeten batterijen en accu's die niet zijn ingesloten door het oude apparaat, evenals lampen die zonder schade aan het oude apparaat kunnen worden verwijderd, doorgaans vóór het inleveren bij een inzamelingspunt scheiden van het oude apparaat. Dit geldt niet voor oude apparaten die worden ingeleverd bij overheidsorganen voor afvalverwerking en daar worden gescheiden met het oog op hergebruik. Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze kosteloos inleveren bij de inzamelingspunten van overheidsorganen voor afvalverwerking of bij de inzamelpunten die door producenten en distributeurs zijn opgezet in de zin van de ElektroG.

Een online directory van inzamelings- en retourneerpunten vindt u hier: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Sommige oude apparaten bevatten gevoelige persoonlijke gegevens, met name apparaten uit de informatietechnologie en telecommunicatie, zoals computers en smartphones. Het is in uw eigen belang om te weten dat u zelf verantwoordelijk bent voor het wissen van gegevens op de oude apparaten die u wilt afvoeren. Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ongesorteerd huisvuil moet worden afgevoerd."

[PL] Instrukcja montażu

Nivo® Złączka 30 / 60 / 90 cm

4815401 Nivo® Złączka 30 cm czarna
4815501 Nivo® Złączka 60 cm czarna
4815601 Nivo® Złączka 90 cm czarna
4815701 Nivo® Złączka 30 cm biała
4815801 Nivo® Złączka 60 cm biała
4815901 Nivo® Złączka 90 cm biała

CE RoHS IP30  

Przed rozpoczęciem pracy

Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji montażu i obsługi oraz ścisłe przestrzeganie wszystkich instrukcji. Montaż tego oświetlenia może być przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowany personel elektryczny w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Przy wszystkich czynnościach należy przestrzegać przepisów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, zwłaszcza wyboru odpowiedniego VDE 0100. Przed rozpoczęciem instalacji, odpowiedni fragment instalacji musi być odłączony, przestrzegając pięciu zasad bezpieczeństwa. Sprawdź, czy oświetlenie jest nienaruszone przed uruchomieniem, używaj tylko produktów nietkniętych!

Przewidziane zastosowanie

Złączki Nivo® zapewniają stopień ochrony IP30 i są przeznaczone do montażu na stałych i nośnych podłożach wewnątrz pomieszczeń przy temperaturze otoczenia od -20 do +40°C przy napięciu 220-230 V i częstotliwości 50 Hz. Do prawidłowego użytkowania należy również przestrzegać wszystkich informacji zawartych w tej instrukcji, zwłaszcza zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Ostrzeżenie: Używaj tylko przewodów połączeniowych z warstwą ochronną zamontowanych w złączkach. Inne zastosowanie uważa się za nieprawidłowe i może prowadzić do uszkodzeń materialnych lub osobistych.

Usuwanie

Oświetlenie firmy Sigor jest zgodne z dyrektywą RoHS i powinno być zwracane do sprzedawcy lub do punktu zbierania sprzętu elektrycznego pod koniec swojego okresu użytkowania. Proszę nie wyrzucać do śmieci domowych.



Zawartość przesyłki

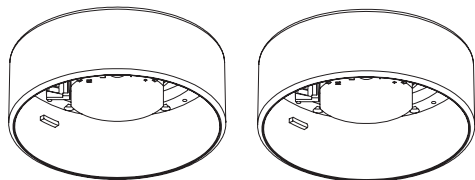
- Nivo® Zawartość przesyłki z przewodami połączeniowymi
- 4x śruby samowierzące ST2,2x5 z płaskim krzyżem
- Instrukcja montażu i obsługi

Wyłączenie odpowiedzialności

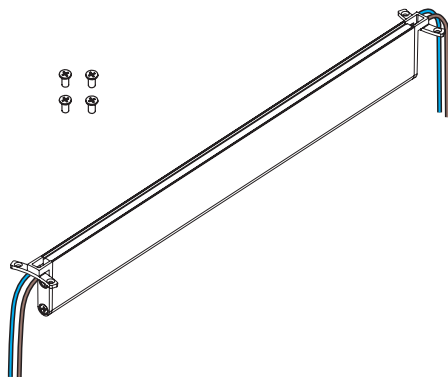
Uwaga: W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji oraz niewłaściwego użytkowania nie ma prawa do gwarancji, firma Sigor Licht GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności w takim przypadku.

Montaż

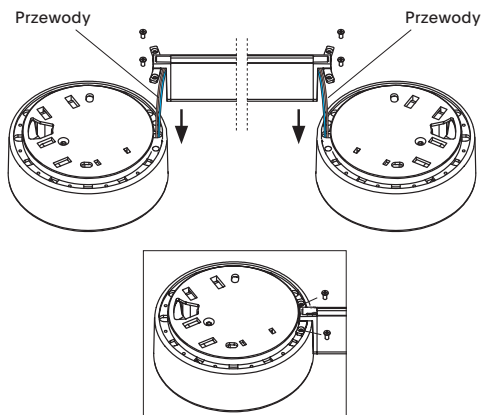
Ostrzeżenie: Używaj tylko przewodów potężeniowych z warstwą ochronną



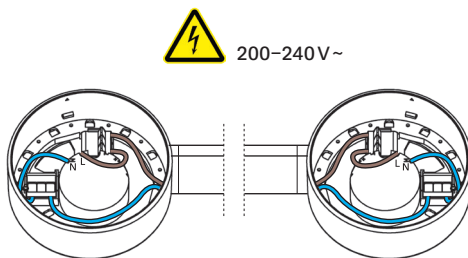
[1] Przygotuj podstawy lamp, które mają być ze sobą połączone.



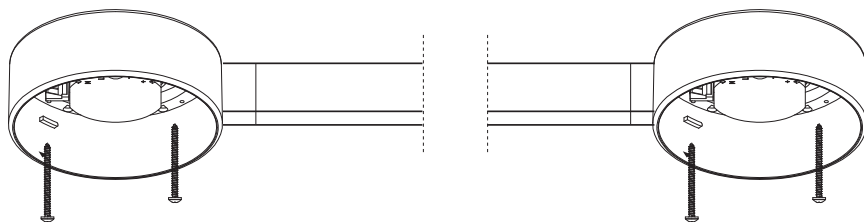
[2] Wyjmij następujące materiały z opakowania:
4x śruby samowierzące ST2,2×5 z płaskim krzyżem
1x szyna łącząca



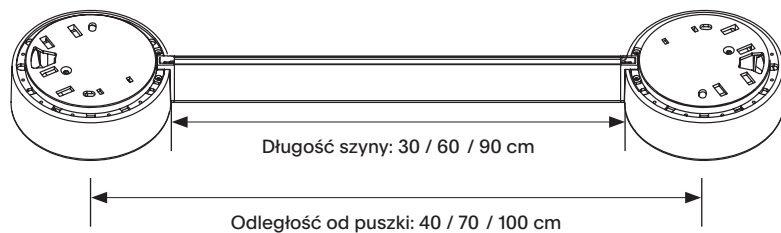
[3] Przejdź przewody przez odpowiednie otwory i połącz szynę łączącą oraz podstawę za pomocą śrub samowierzących ST2,2×5 z płaskim krzyżem.



[4] Odłącz obwód, przestrzegaj zasad bezpieczeństwa! Przygotuj przewody i podłącz je do zacisków. Proszę przestrzegać kroków instrukcji dotyczących podłączenia zasilania dla każdej lampy.



[5] Zainstaluj podstawy lamp jako jednostkę na suficie.



[6] Jeśli chcesz podłączyć więcej niż dwie lampy, powtórz opisane kroki.

[7] Uwaga: Szyny łączące nie mogą być skracane!

Wskazówki dotyczące usuwania zgodnie z ElektroG

„Właściciele urządzeń starego typu muszą oddać je do specjalnych systemów zbierania i zwrotu, a nie wrzucać do nieposortowanego odpadu komunalnego. Urządzenia stare nie powinny być usuwane wraz z odpadami domowymi, lecz należy je oddać do specjalistycznych systemów zbierania i zwrotu.

Właściciele urządzeń starego typu muszą oddzielić baterie i akumulatory, które nie są częścią urządzenia starego typu, oraz lampy, które mogą być nieuszkodzone usunięte z urządzenia starego typu, zanim oddadzą je do zbierania. Zasada ta nie obowiązuje, jeżeli urządzenia stare są oddawane do publicznych organów zbierania odpadów, gdzie są one przygotowywane do ponownego użycia. Właściciele urządzeń starego typu z gospodarstw domowych mogą bezpłatnie oddać je do punktów zbierania publicznych organów zbierania odpadów lub do punktów zbierania utworzonych przez producentów i sprzedawców zgodnie z przepisami ustawy ElektroG.

Online można znaleźć katalog punktów zbierania i zwrotu: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Niektóre urządzenia stare zawierają wrażliwe dane osobowe, zwłaszcza urządzenia z dziedziny technologii informacyjnej i telekomunikacyjnej, takie jak komputery i smartfony. W związku z tym jest w Państwa własnym interesie, aby pamiętać, że sami są Państwo odpowiedzialni za usunięcie danych z urządzeń starego typu, które mają zostać zutyliczowane. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oznacza, że urządzenie to powinno być usunięte oddzielnie od nieposortowanego odpadu komunalnego na koniec swojego okresu użytkowania.”

[HU] Telepítési útmutató

Nivo® Csatlakozó 30 / 60 / 90 cm

4815401 Nivo® Csatlakozó 30 cm fekete
4815501 Nivo® Csatlakozó 60 cm fekete
4815601 Nivo® Csatlakozó 90 cm fekete
4815701 Nivo® Csatlakozó 30 cm fehér
4815801 Nivo® Csatlakozó 60 cm fehér
4815901 Nivo® Csatlakozó 90 cm fehér

CE RoHS IP30  

Munka megkezdése előtt

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a telepítési és üzemeltetési útmutatót, és kövesse az összes utasítást. Ennek a lámpának az installációját csak egy elektromos szakember végezheti el biztonsága érdekében. Minden tevékenységnél tartsa be a munkavédelmi és egészségvédelmi előírásokat, különös tekintettel a VDE 0100 megfelelő kiválasztására. Az installáció megkezdése előtt kapcsolja ki az érintett rendszer részét az öt biztonsági szabály betartásával. Ellenőrizze a lámpát az üzembe helyezés előtt épségügyileg, csak sértetlen termékeket üzemeljen be!

Cél szerinti felhasználás

A Nivo® Csatlakozók IP30 védettséget biztosítanak, és kizárólag szilárd és terhelhető alapokon való felszerelésre szolgálnak beltéri környezetben -20 és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten 220-230 V 50 Hz váltóáram mellett. A rendeltetésszerű használat része ennek az útmutatónak, különösen a biztonsági előírások betartásának. Vigyázat: Csak a csatlakozókba szerelt védőbevonatú csatlakozó vezetékeket használja. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi vagy személyi sérüléshez vezethet.

Hulladékkezelés

A Sigor lámpák RoHS-kompatibilisek, és élettartamuk végén azokat vissza kell vinni a szakkereskedőhöz vagy elektromos készülékek gyűjtőhelyére. Ne dobja őket a háztartási szemétkbe.



Csomag tartalma

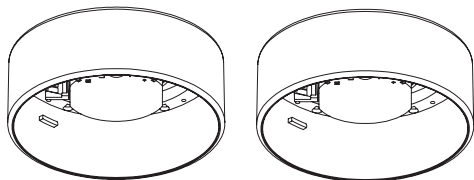
- Nivo® Csatlakozó csatlakozó vezetékekkel
- 4x ST2,2×5 keresztfűl fejű lemezcsavarok
- Ez a telepítési és üzemeltetési útmutató

Felelősség kizárása

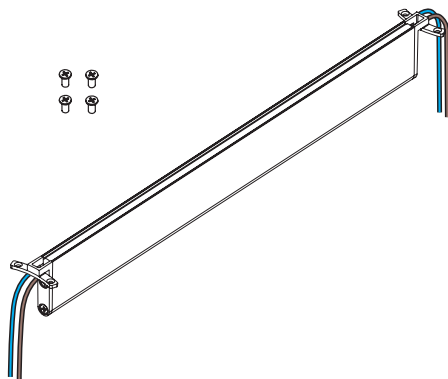
Megjegyzés: Ezen útmutató figyelmen kívül hagyásával és helytelen használattal nem jár garanciális igény, a Sigor Licht GmbH ebben az esetben semmilyen felelősséget nem vállal.

Szerelés

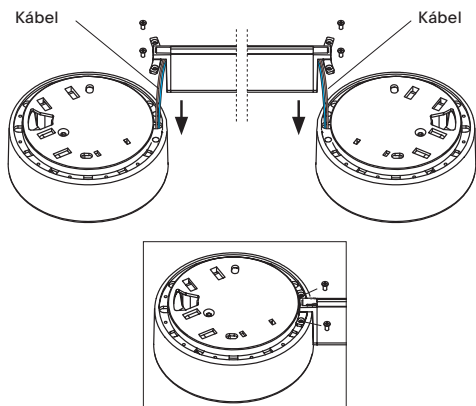
Vigyázat: Csak a védőbevonattal ellátott csatlakozó vezetékeket használja



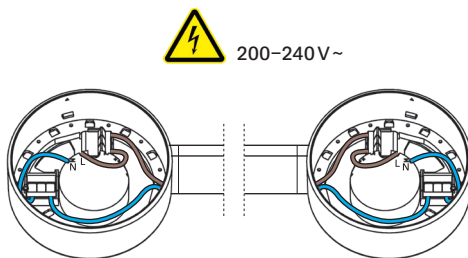
[1] Készítse elő az összekapcsolandó felépített lámpák talpazatait.



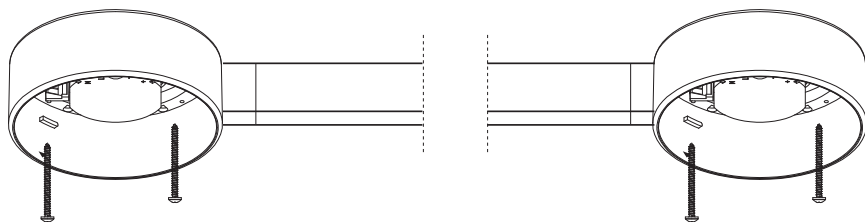
[2] Vegye ki a csomagolásból a következő anyagokat:
4x ST2,2x5 keresztfűl fejű lemezcavarok
1x Csatlakozó sín



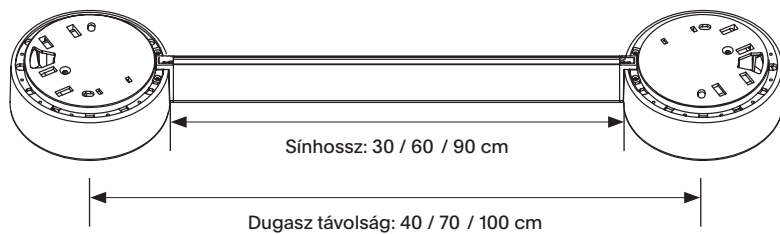
[3] Húzza át az érdesség céljára kialakított nyíláson az érdességet, és rögzítse a csatlakozó sínt és a talpat a keresztfűl fejű lemezcavarokkal.



[4] Kapcsolja ki az áramkört, tartsa be a munkavédelmi előírásokat! Készítse elő az érdességet, és csatlakoztassa a vezetékeket a csatlakozóhoz. Kérjük, kövesse a megfelelő lámpa útmutatójának munkafolyamatait az áramellátáshoz.



[5] Szerelje fel a lámpatalpat egyesített egységként a mennyezetre.



[6] Ha két lámpánál többet szeretne csatlakoztatni, ismételje meg a leírt lépéseket.

[7] Figyelem: A csatlakozó sín nem rövidíthető meg!

Hulladékkezelési útmutatások az ElektroG szerint

„Az elhasznált berendezések tulajdonosainak el kell juttatni őket a szelektív háztartási hulladékgyűjtésbe. Az elhasznált berendezéseket nem a háztartási hulladékba, hanem különleges gyűjtő- és visszagyűjtő rendszereken keresztül kell eltávolítani.

Az elhasznált berendezések tulajdonosainak a szabályok szerint általában el kell választaniuk azoktól a berendezésektől, amelyek nem védik a berendezésből való kivételüket, valamint azoktól a lámpáktól, amelyeket az elhasznált berendezésből károsítás nélkül ki lehet venni, mielőtt azokat egy gyűjtési helyen leadnák. Ez nem vonatkozik azokra az elhasznált berendezésekre, amelyeket a közszolgáltatási hulladékgyűjtőkhöz adják le, és amelyeket ott az újrahasznosítás előkészítése céljából szétválasztanak. Az otthoni felhasználók elhasznált berendezéseiket térítésmentesen eljuttathatják az állami hulladékgyűjtőhelyekre vagy az ElektroG értelmében gyártók és forgalmazók által kialakított visszavételi helyekre.

Az e-szemétyűjtésről szóló online könyvtárat itt találja: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Az elhasznált berendezések gyakran érzékeny személyes adatokat tartalmaznak, különösen az információs és kommunikációs technológiával kapcsolatos berendezések, például számítógépek és okostelefonok. Az Ön érdekében ügyeljen arra, hogy Ön felelős az elhasznált berendezéseken található adatok törléséért. A hulladékkezelési szabályok értelmében a keresztülhúzott kukás szimbólum azt jelenti, hogy a berendezést élettartama végén a szétszórt háztartási hulladéktól külön kell elhelyezni.”

SIGOR

Sigor Licht GmbH

Eichenhofer Weg 81
42279 Wuppertal
Germany

Tel. +49 2339 1261-0
Fax +49 2339 1261-61

www.sigor.de
info@sigor.de